

《金姐圣诞造型大放送：红色皮革裙+大波浪，伤脚也挡不住的妩媚风情！》

圣诞节到了，金姐(Kim Kardashian)却扭伤了脚，原以为这个圣诞会少了她的身影，不想却哪哪都有她。

先是在SKIMS纽约新店盛大开业时，金姐坐着超酷的膝部滑板车惊艳亮相，一身白色紧身连体衣，身材曲线简直完美了！





接着，她又华丽现身SKIMS圣诞派对，紧身红色皮革长裙搭配大波浪发型，尽显妩媚多情。

01

On Thursday, Dec. 19, reality-star-turned-mogul, 44, put on her best — and sexiest — holiday dress for the SKIMS Christmas party in Los Angeles.

12月19日星期四，这位44岁的真人秀明星兼商业大亨身着最漂亮、最性感的节日礼服，出席了在洛杉矶举行的SKIMS圣诞派对。

Kardashian's figure-hugging red leather gown featured cutouts and lace-up detailing. She also sported a very '90s, high-volume supermodel hairstyle with bangs and large waves.

卡戴珊身穿紧身红色皮革长裙，裙身有镂空和系带细节设计。她还梳了一款90年代风格的大波浪刘海超模发型。

Sharing snaps on her Instagram Stories, the star posted a mirror selfie alongside her glam squad, as well a clip that featured her pal Tracy Romulus.

她在Instagram Stories上分享了照片，发布了一张与造型团队一起的镜子自拍，还有一段与好友特雷西·罗姆鲁斯(Tracy Romulus)同框的视频。

The multi-hyphenate didn't let her broken foot hinder her vibe and even decorated her scooter with some tinsel red-and-green garland.

这位多才多艺的明星并没有让受伤的脚影响她的心情，甚至还在她的膝部滑板车上装饰了一些红白相间的金属箔彩带。

Meanwhile, momager Kris Jenner, 69, was snapped wearing a cream-colored Khy minidress with matching knee-high boots and a clutch for the festivities.

与此同时，69岁的妈妈经纪人克丽丝·詹纳(Kris Jenner)被拍到身穿奶油色Khy迷你裙，搭配同色系及膝长靴和手拿包参加派对。

02

紧接着，就在圣诞节前两天，金姐发布了一个圣诞视频，致敬艾萨·凯特(Eartha Kitt)。

视频中，金姐唱着《圣诞宝贝》在地上扭曲爬行。这个视频一发布就受到了网友的高度关注，不少网友质疑她“毁了圣诞”。

The reality-star-turned-mogul, 44, revealed an array of surreal visuals to accompany her version of the singer 's 1953 festive classic ' Santa Baby ' on Monday, Dec. 23.

这位44岁的真人秀明星转型而成的商业大亨，在12月23日(周一)发布了一系列超现实视觉作品，以此呈现她翻唱的厄莎·姬特1953年的节日经典歌曲《圣诞宝贝》。

Kardashian teamed up with directors Nadia Lee Cohen and Charlie Denis for the project, having produced the song with her brother-in-law Travis Barker.

卡戴珊携手导演娜迪亚·李·科恩和查理·丹尼斯共同打造此项目，并与姐夫特拉维斯·巴克共同制作了这首歌曲。

In the almost five-minute video, the mother-of-four dons a messy blonde wig as she crawls on her hands and knees through a chaotic party house filled with surreal versions of typical Christmas scenarios — from partying to arguing over money to shivering in the snow around a fire.

在这支近五分钟的视频中，这位四个孩子的母亲戴着一头凌乱的金色假发，四肢着地爬过一座混乱的派对屋，这座房子里充满了各种超现实的典型圣诞场景——从派对到为钱争吵，再到围着篝火在雪地中颤抖。

“ Santa baby, just slip a Sable under the tree for me, ” Kardashian sings, as a donkey stands in a doorway alongside businessmen making calls.

“ 亲爱的圣诞老人，只需在我的树下放一件貂皮大衣就好， ” 卡戴珊边唱边演，此时一头驴正站在门口，旁边是打电话的商人。

Kardashian recorded the song during season three of The Kardashians and released it through Barker 's DTA Records and her Kimsaprincess, Inc.

卡戴珊在《卡戴珊一家》第三季时录制了这首歌，并通过巴克的DTA唱片和她的Kimsaprincess公司发行。

The newly released visuals channel old VHS footage with pixelated clips that randomly skip forward. The SKIMS founder wears a blue shirt with a beige cord, pink leg warmers and heels as she crawls throughout the house, giving a glimpse at the various ways people could be spending the festive season.

新发布的视觉作品采用旧式VHS录像带的风格，像素化的片段随机快进。这位SKIMS的创始人身穿蓝色衬衫，搭配米色灯芯绒裤子、粉色护腿和高跟鞋，在房子里爬行，展示了人们度过节日的各种方式。

After the camera pans to a sleeping elf, Kardashian squeezes under the legs of a plumber

to crawl into a room where men are playing sports and women are on a Twister mat in their underwear.

镜头转向一个正在睡觉的精灵后，卡戴珊从一名水管工的腿下挤过，爬进一个房间，房间里男人们在运动，女人们穿着内衣在Twister游戏垫上玩耍。

The chaos gradually increases as a man dressed as Jesus dons a crown of thorns while searching the fridge before a lit-up nativity is seen in the background of the quirky video, which also shows money being swept with a broom and people seemingly drunk.

混乱逐渐升级，一名打扮成耶稣的男子戴上荆棘之冠，在冰箱里寻找食物，此时背景中出现了一个发光的耶稣诞生场景，这段古怪的视频还展示了有人用扫帚扫钱，以及看似喝醉的人们。

Tinsel and lights line the doors of several rooms while a Christmas tree is being destroyed by a woman chopping its branches off.

几扇门的门框上装饰着金属箔和彩灯，而一名女子正在砍掉一棵圣诞树的树枝，并将其破坏掉。

The video ends with Kardashian looking directly at the camera before revealing that it 's being held by Home Alone star Macaulay Culkin wearing a Santa Claus outfit.

视频以卡戴珊直视镜头结束，随后镜头一转，发现摄像机是由《小鬼当家》的主演麦考利·卡尔金饰演的圣诞老人拿着的。

Piano music plays lightly and people mutter in the background having been captured on his camcorder.

轻柔的钢琴音乐响起，背景中人们在小声嘀咕，这些画面都被他的摄像机捕捉了下来。

看得出来，金姐为了这刚圣诞节已经非常努力了，带伤也要爬过去的节奏啊！

最后，不得不多说一句，卡戴珊家族除了金姐外，太后Kris Jenner也为这个圣诞做足了准备，她给每个家庭成员准备了别出心裁的圣诞礼物包装纸——印有对应成员卡通图像的包装纸。

真的很卡戴珊风格！

重点词汇：

mogul 大亨

figure-hugging 紧身的，贴身的

momager 妈妈经纪人(指同时担任母亲和经纪人角色的人)

surreal 超现实的，离奇的，怪诞的

shiver 颤抖，哆嗦

slip 迅速放置

skip forward 快进

cord 灯芯绒裤子，灯芯绒的

mutter 咕哝，嘀咕

